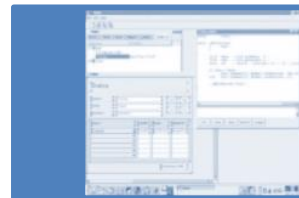




Amt für Gemeinden Graubünden
Uffizzi da vischnancas dal Grischun
Ufficio per i comuni dei Grigioni

MCA2

Modello contabile armonizzato 2
per i comuni grigionesi



Raccomandazione per la prassi n. 16

Mutui, partecipazioni, contributi per investimenti

Versione del 1° luglio 2024

Indice

1. Basi legali	4
2. Mutui	5
2.1 Aspetti fondamentali.....	5
2.2 Mutui concessi nei beni patrimoniali (finanziari).....	6
2.3 Mutui concessi nei beni amministrativi.....	7
2.4 Mutui (prestiti) ricevuti	8
3. Partecipazioni.....	9
3.1 Aspetti fondamentali.....	9
3.2 Partecipazioni nei beni patrimoniali (finanziari).....	9
3.3 Partecipazioni nei beni amministrativi.....	11
4. Contributi per investimenti.....	12
4.1 Aspetti fondamentali.....	12
4.2 Contributi per investimenti di terzi.....	12
4.3 Contributi per investimenti per conto proprio	13

Aggiornamento	Annotazioni
1° luglio 2018	Pubblicazione
1° luglio 2024	Adeguamenti redazionali <u>Adeguamenti materiali</u> - Capitolo 3.1, Aspetti fondamentali

Editore

Ufficio per i comuni dei Grigioni

Rosenweg 4

7001 Coira

1. Basi legali

La presentazione dei conti e la contabilità dei comuni grigionesi si basano sulla legge sulla gestione finanziaria del Cantone dei Grigioni (legge sulla gestione finanziaria, LGF; CSC 710.100) nonché sull'ordinanza sulla gestione finanziaria per i comuni (OGFCom; CSC 710.200).

Le disposizioni della LGF valgono per i comuni politici, per quanto non valgano disposizioni cantonali divergenti o per quanto la legge non disciplini esplicitamente fattispecie cantonali.

Per le regioni e le corporazioni di comuni, nonché per i comuni patriziali la legge vale per analogia, per quanto non vi siano disposizioni speciali.

A integrazione delle basi giuridiche sul sito web dell'Ufficio per i comuni dei Grigioni (www.afg.gr.ch ⇒ Contabilità) vengono pubblicati raccomandazioni, modelli nonché guide di diverso tipo.

2. Mutui

2.1 Aspetti fondamentali

Con un contratto di mutuo un mutuante si obbliga nei confronti di un mutuatario a mettere a disposizione un importo in denaro di norma a condizioni di mercato (rimborso, interessi, ecc.). Il mutuatario invece si impegna a rimborsare l'importo in denaro prestato nonché a versare gli interessi concordati. Il comune può ricoprire il ruolo di mutuante o di mutuatario.

Mutui concessi dal comune sono i cosiddetti mutui iscritti negli attivi. Essi sono attribuibili ai beni patrimoniali (gruppo di conti 102 o 107) o ai beni amministrativi (gruppo di conti 144).

Mutui concessi in relazione all'adempimento di un compito pubblico o alla fornitura di servizi sono da attribuire ai beni amministrativi, anche se fruttano un interesse ad un tasso di mercato. Quelle forme di mutui che hanno il carattere di contributi agli investimenti (cfr. capitolo 4, Contributi per investimenti) o di un contributo comunale (contributo a fondo perso) sono da distinguere dai mutui nei beni patrimoniali (finanziari).

Prestiti che il comune riceve sono i cosiddetti prestiti iscritti nei passivi. Essi vanno registrati nel capitale di terzi (gruppo di conti 201 o 206).

2.2 Mutui concessi nei beni patrimoniali (finanziari)

I mutui nei beni patrimoniali (finanziari) sono suddivisi in investimenti finanziari a breve e lungo termine (cfr. tabella seguente).

Bilancio, gruppo di conti 102 e 107

Conto	Denominazione	Indicazioni
102	Investimenti finanziari e breve termine	
10200	Mutui a breve termine beni patrimoniali	Mutui di durata fino a 1 anno
10200.99	Rettifiche di valore mutui a breve termine beni patrimoniali	Conto attivo con valore negativo
107	Investimenti finanziari e lungo termine	
10710	Mutui a lungo termine beni patrimoniali	Mutui di durata superiore a 1 anno
10710.99	Rettifiche di valore mutui a lungo termine beni patrimoniali	Conto attivo con valore negativo

Incrementi e diminuzione di tali mutui vengono iscritti direttamente a bilancio.

Gli interessi nonché eventuali correzioni di valutazione dei mutui nei beni patrimoniali vengono rilevati a conto economico.

Conto economico, gruppo di conti 34 und 44

Conto	Denominazione	Indicazioni
3440	Rettifiche di valore investimenti finanziari beni patrimoniali	Rettifiche di valore negative (svalutazioni)
4402	Interessi investimenti finanziari a breve termine	Interessi su investimenti finanziari a breve termine del gruppo specifico 102
4407	Interessi investimenti finanziari a lungo termine	Interessi su investimenti finanziari a lungo termine del gruppo specifico 107
4441	Adeguamenti al valore di mercato mutui beni patrimoniali	Rettifiche di valore positive (rivalutazioni)

2.3 Mutui concessi nei beni amministrativi

Mutui rimborsabili, fruttiferi o infruttiferi dei beni amministrativi con durata contrattuale concordata e le loro variazioni devono essere rilevati nel conto degli investimenti e iscritti a bilancio indipendentemente dal loro importo (cfr. art. 12 cpv. 2 OGFCOM). Necessarie correzioni di valutazione vengono rilevate a conto economico attraverso il corrispondente conto per rettifiche di valore (conto attivo con valore negativo).

Conto degli investimenti, gruppo di conti 54 und 64

Conto	Denominazione	Indicazioni
54xx	Mutui beni amministrativi	Mutui rimborsabili nei beni amministrativi con durata contrattuale concordata vengono considerati uscite per investimenti
64xx	Rimborso di mutui nei beni amministrativi	Il rimborso di mutui nei beni amministrativi viene considerata come entrata per investimenti

Bilancio, gruppo di conti 144

Conto	Denominazione	Indicazioni
144xx	Mutui beni amministrativi	Mutui con durata concordata e obbligo di rimborso
144xx.99	Rettifiche di valore mutui beni amministrativi	Conto attivo con valore negativo

I prestiti concessi nell'ambito dell'adempimento di un compito o interesse pubblico devono essere elencati nello specchio delle partecipazioni (cfr. art. 25 cpv. 1 OGFCOM). Invece di un consolidamento costoso e difficile da interpretare, la trasparenza va migliorata mediante un'ampia pubblicazione nell'allegato al rendiconto.

Esempi di possibili mutui nei beni amministrativi

Mutuo all'azienda elettrica comunale /centrale elettrica

Mutuo alle aziende industriali del comune (aziende approvvigionamento idrico, smaltimento delle acque reflue, energia)

Gli interessi nonché eventuali correzioni di valutazione dei mutui nei beni amministrativi vengono rilevati a conto economico (cfr. tabella seguente).

Conto economico, gruppo di conti 36, 38 e 44

Conto	Denominazione	Indicazioni
3640	Rettifiche di valore mutui beni amministrativi	Rettifiche di valore, gruppo specifico 144xx
3874	Ammortamenti supplementari su mutui beni amministrativi	Ammortamenti supplementari, gruppo specifico 144xx
4450	Ricavi finanziari da mutui beni amministrativi	Interessi su mutui nei beni amministrativi

2.4 Mutui (prestiti) ricevuti

Se il comune riceve prestiti, questi vanno iscritti al valore nominale nel capitale di terzi. Viene operata la distinzione fra debiti finanziari a breve e a lungo termine (cfr. tabella seguente).

Bilancio, gruppo di conti 201 e 206

Conto	Denominazione	Indicazioni
201	Impegni finanziari a breve termine	
201xx	Mutuo (prestito) a breve termine	Impegni di durata fino a 1 anno
206	Impegni finanziari a lungo termine	
206xx	Mutui (prestito) a lungo termine	Impegni di durata superiore a 1 anno

Incrementi e diminuzione di tali mutui (prestiti) vengono iscritti direttamente a bilancio.

Gli interessi dei mutui ricevuti vengono rilevati a conto economico.

Conto economico, gruppo di conti 34

Conto	Denominazione	Indicazioni
3401	Rimunerazione impegni finanziari a breve termine	Interessi passivi, gruppo specifico 201
3406	Rimunerazione impegni finanziari a lungo termine	Interessi passivi, gruppo specifico 206

3. Partecipazioni

3.1 Aspetti fondamentali

Partecipazioni finanziarie ad altre imprese – p. es. azioni, buoni di partecipazione, quote di società cooperative, ecc. – per il comune possono essere investimenti (beni patrimoniali) oppure uscite (beni amministrativi).

Alcuni comuni grigionesi detengono partecipazioni (azioni) a società private di approvvigionamento energetico energia che hanno acquisito con mezzi propri oppure che hanno ricevuto quale indennizzo per eventuali rilasci di concessioni. L'interesse a detenere o acquisire una partecipazione in tali società nel lungo periodo è spesso considerato dai Comuni più importante rispetto ad una vendita o realizzazione (a breve termine) della partecipazione. Considerazioni strategiche relative al legame, alla sicurezza d'approvvigionamento, ai diritti di essere consultati e al flusso di informazioni di prima mano giocano un ruolo essenziale. Si raccomanda di iscrivere tali partecipazioni nei beni amministrativi.

Se le partecipazioni vengono invece detenute o acquisite esclusivamente come investimenti (di valore) al fine di realizzare il massimo profitto possibile, vanno assegnate ai beni patrimoniali (finanziari).

3.2 Partecipazioni nei beni patrimoniali (finanziari)

Le partecipazioni dei beni patrimoniali (finanziari) vengono contabilizzate negli investimenti finanziari a lungo termine (cfr. tabella seguente).

Bilancio, gruppo di conti 107

Conto	Denominazione	Indicazioni
107	Investimenti finanziari a lungo termine	
107xx	Investimenti finanziari a lungo termine	Investimenti finanziari di durata superiore a 1 anno
107xx.99	Rettifiche di valore investimenti finanziari a lungo termine beni patrimoniali	Conto attivo con valore negativo

Incrementi e diminuzione delle partecipazioni vengono iscritte direttamente a bilancio.

Gli interessi, eventuali correzioni di valutazione nonché perdite/utili su cambi effettivamente realizzati vengono rilevati a conto economico.

Conto economico, gruppo di conti 34 e 44

Conto	Denominazione	Indicazioni
3410	Perdite conseguite su cambi su investimenti finanziari beni patrimoniali	Diminuzioni di valore effettive degli investimenti finanziari occorse in caso di alienazione o di trasferimento nei beni amministrativi
3440	Rettifiche di valore investimenti finanziari beni patrimoniali	Rettifiche di valore negative (svalutazioni)
4402	Interessi investimenti finanziari a breve termine	Interessi su investimenti finanziari a breve termine del gruppo specifico 102
4407	Interessi investimenti finanziari a lungo termine	Interessi su investimenti finanziari a lungo termine del gruppo specifico 107
4410	Utili da alienazioni di investimenti finanziari beni patrimoniali	Utili su cambi realizzati mediante l'alienazione di investimenti finanziari a breve o a lungo termine
4442	Adeguamenti al valore di mercato partecipazioni beni patrimoniali	Rettifiche di valore positive (rivalutazioni)

3.3 Partecipazioni nei beni amministrativi

Le partecipazioni nei beni amministrativi, o le loro variazioni, devono essere registrate nel conto degli investimenti indipendentemente dall'importo (cfr. art. 12, cpv. 2, OGFCOM) e registrate all'attivo al più tardi con la chiusura dei conti (cfr. tabelle seguenti)

Conto degli investimenti, gruppo di conti 55 e 65

Conto	Denominazione	Indicazioni
55xx	Partecipazioni beni amministrativi	Partecipazioni nei beni amministrativi vengono considerate uscite per investimenti
65xx	Trasferimento di partecipazioni nei beni patrimoniali	Trasferimento di partecipazioni (gruppo specifico 145xx) nei beni patrimoniali

I trasferimenti di partecipazioni iscritte nei beni amministrativi nei beni patrimoniali (finanziari) avvengono tramite il conto investimenti.

Bilancio, gruppo di conti 145

Conto	Denominazione	Indicazioni
145xx	Partecipazioni beni amministrativi	Partecipazioni
145xx.99	Rettifiche di valore partecipazioni beni amministrativi	Conto attivo con valore negativo

Gli interessi nonché eventuali correzioni di valutazione delle partecipazioni nei beni amministrativi vengono rilevati a conto economico.

Conto economico, gruppo di conti 36, 38 und 44

Conto	Denominazione	Indicazioni
3650	Rettifiche di valore partecipazioni beni amministrativi	Rettifiche di valore, gruppo specifico 145xx
3875	Ammortamenti supplementari su partecipazioni beni amministrativi	Ammortamenti supplementari, gruppo specifico 145xx
4451	Ricavi finanziari da partecipazioni beni amministrativi	Dividendi, ecc. da partecipazioni beni amministrativi

4. Contributi per investimenti

4.1 Aspetti fondamentali

I contributi per investimenti sono prestazioni monetarie che creano valori permanenti di natura di investimento per il beneficiario dei contributi. Si distingue tra:

- Contributi per investimenti di terzi (cfr. capitolo 4.2)
- Contributi per investimenti per conto proprio (cfr. capitolo 4.3)

4.2 Contributi per investimenti di terzi

Ad esempio, il Comune è detentore di un impianto di depurazione delle acque reflue insieme ad altri Comuni e versa un contributo di costruzione per la ristrutturazione degli impianti.

Se l'importo totale del contributo agli investimenti supera la soglia di iscrizione all'attivo (cfr. art. 12 dell'OGFCom), esso deve essere registrato come uscita nel conto degli investimenti e attivato al più tardi con la chiusura annuale dei conti (cfr. i seguenti prospetti).

Conto degli investimenti, gruppo di conti 56 e 66

Conto	Denominazione	Indicazioni
56xx	Contributi propri per investimenti	Uscite per investimenti per contributi agli investimenti di terzi
66xx	Rimborso di contributi propri per investimenti	A determinate condizioni, i contributi agli investimenti a terzi devono essere rimborsati in caso di modifica di destinazione.

un'eventuale rimborso del contributo all'investimento deve essere registrato come entrata nel conto degli investimenti.

Bilancio, gruppo di conti 146

Conto	Denominazione	Indicazioni
146xx	Contributi per investimenti	Contributi per investimenti
146xx.99	Rettifiche di valore contributi agli investimenti	Conto attivo con valore negativo

Le variazioni di valutazione (ammortamenti) dei contributi per investimenti di terzi iscritti all'attivo vengono rilevate a conto economico. La durata di utilizzo e il tasso di ammortamento si conformano alla tipologia di investimento (opere edili, opere del genio civile, ecc.). Essi vanno fissati come se si trattasse di un investimento proprio (cfr. art. 22 cpv. 5 OGFCOM).

Conto economico, gruppo di conti 36 e 38

Conto	Denominazione	Indicazioni
3660	Ammortamenti ordinari su contributi agli investimenti	gruppo specifico 146
3661	Ammortamenti straordinari su contributi agli investimenti	gruppo specifico 146
3876	Ammortamenti supplementari contributi agli investimenti	gruppo specifico 146

4.3 Contributi per investimenti per conto proprio

Contributi per investimenti versati da terzi al comune per il cofinanziamento di investimenti propri devono essere registrati quali entrate nel conto degli investimenti. Al termine del periodo contabile gli investimenti netti (uscite al netto delle entrate) del conto degli investimenti vengono iscritti all'attivo nel bilancio. Gli investimenti netti costituiscono la base per il calcolo degli ammortamenti ordinari.

Conto degli investimenti, gruppo di conti 63

Conto	Denominazione	Indicazioni
63xx	Contributi per investimenti per conto proprio	Contributi agli investimenti di terzi per cofinanziare uscite proprie per investimenti